

Lublin,14.10.2021

**ROZEZNANIE CENOWE – Zaproszenie do złożenia oferty cenowej**

1. **Nazwę (firmę) oraz adres Zamawiającego;**

**Zamawiający:** Fundacja „Instytut Kultury Cyfrowej”

**Adres:** ul. Głęboka 45, 20-612 Lublin

REGON: 061629800

NIP: 7123283447

Telefon: 798 730 567

Adres e-mail: info@kulturacyfrowa.org

Strona www: kulturacyfrowa.org

1. **Tryb udzielenia zamówienia;**
   1. Zaproszenie do złożenia oferty cenowej stanowi procedurę ustalenia wartości szacunkowej zamówienia i nie stanowi oferty w rozumieniu w rozumieniu art. 66 Kodeksu Cywilnego, jak również nie jest ogłoszeniem w rozumieniu ustawy Prawo zamówień publicznych, służy jedynie ustaleniu wartości szacunkowej ww. usługi.
   2. Zamawiający oświadcza, iż przedmiot niniejszego rozeznania realizowany jest na potrzeby projektu Opracowanie trasy rowerowej wraz z aplikacją mobilną „Velo Fort” wzdłuż fortów Twierdzy Brześć finansowanego ze środków Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina na lata 2014-2020 realizowanego w ramach umowy nr PLBU.01.01.00-BY-0858/19-00.
2. **Opis przedmiotu zamówienia:**

**Przedmiotem zamówienia jest wybór tłumacza/tłumaczki ustnej z języka polskiego na język rosyjski i z języka rosyjskiego na język polski** podczas spotkania organizowanego 26 października 2021 roku prowadzonego w ramach projektuOpracowanie trasy rowerowej wraz z aplikacją mobilną „Velo Fort” wzdłuż fortów Twierdzy Brześć realizowanego przez Fundację Instytut Kultury Cyfrowej zgodnie z umową nr PLBU.01.01.00-BY-0858/19-00 w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina na lata 2014-2020.

1. **Termin realizacji zamówienia**: 26 października 2021, 2 godziny zegarowe
2. **Warunki udziału w postępowaniu:**
   1. W zamówieniu mogą wziąć udział Wykonawcy spełniający poniższe warunki:

* bardzo dobra znajomość języka polskiego i rosyjskiego;
* doświadczenie w tłumaczeniu ustnym z języka polskiego na język rosyjski i języka rosyjskiego na język polski;
  1. W celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu Wykonawca składa oświadczenie wg. Wzoru stanowiącego Załącznik nr 2 do niniejszego *Zaproszenia.*
  2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do żądania dokumentów potwierdzających spełnianie ww. warunków udziału w postępowaniu od wybranego Wykonawcy, przed podpisaniem umowy. Niedostarczenie żądanych dokumentów będzie skutkowało niepodpisaniem umowy na realizację zamówienia.

1. **Kryteria oceny ofert:**
   1. Przy dokonywaniu wyboru najkorzystniejszej oferty Zamawiający będzie stosować następujące kryteria:

* cena oferty: **60%** ;
* doświadczenie w tłumaczeniu ustnym z języka polskiego na język rosyjski i języka rosyjskiego na język polski: **40%**.
  1. Punkty w kryterium **cena** będą liczone według wzoru:

**C = Cn/Cb x 60% x 100**

Gdzie:

**C** – ilość punktów w ramach kryterium ceny (obliczana do dwóch miejsc po przecinku, max. 60 pkt.)

**Cn** – najniższa cena ofertowa brutto spośród ocenianych ofert;

**Cb** – cena brutto oferty ocenianej.

* 1. Punkty w kryterium doświadczenie (D) będą liczone następująco:
* doświadczenie w tłumaczeniu ustnym z języka polskiego na język rosyjski i języka polskiego na język polski podczas trzech wydarzeń – 10 pkt;
* doświadczenie w tłumaczeniu ustnym z języka polskiego na język rosyjski i języka polskiego na język polski podczas czterech wydarzeń – 20 pkt;
* doświadczenie w tłumaczeniu ustnym z języka polskiego na język rosyjski i języka polskiego na język polski podczas pięciu wydarzeń – 30 pkt;
* doświadczenie w tłumaczeniu ustnym z języka polskiego na język rosyjski i języka polskiego na język polski podczas sześciu lub więcej wydarzeń – 40 pkt.
  1. Ostateczna ilość punktów będzie liczona według wzoru:

**P = C + D**

* 1. Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta odpowiada wszystkim wymaganiom przedstawionym w niniejszym Zaproszeniu i została oceniona jako najkorzystniejsza w oparciu o podane kryteria wyboru.

1. **Ofertę cenową na niniejsze *Zaproszenie* proszę przesłać** do dnia 22.10.2021 do godz. 14:00 na adres [**info@kulturacyfrowa.org**](mailto:info@kulturacyfrowa.org)lub złożyć w formie pisemnej w siedzibie Fundacji, ul. Głęboka 45, 20-612 Lublin
2. **Osoby upoważnione przez Zamawiającego do kontaktowania się z Wykonawcami:** Magdalena Kawa, e-mail: info@kulturacyfrowa.org

**Wykaz załączników**

1. Formularz ofertowy - wzór.
2. Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu - wzór.
3. Umowa - wzór.

**KLAUZULA INFORMACYJNA:**

**Obowiązek informacyjny wynikający z art. 13 RODO w przypadku zbierania danych osobowych bezpośrednio od osoby fizycznej, której dane dotyczą, w celu związanym z  postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego.**

1. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27  kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:
   1. administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Fundacja „Instytut Kultury Cyfrowej”, ul. Głęboka 45, 20-612 Lublin;
   2. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w  celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego nr  2/2021
   3. odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych;
   4. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z zapisami art. 140 ust. 1 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej nr 1303/2016 z  dnia 17.12.2013 r. oraz umowy nr PBLU.01.01.00-BY-0858/19-00 dotyczącej projektu pt. *„Programu Współpracy Transgranicznej Polska „Polska-Białoruś-Ukraina na lata 2014-2020”* przez okres dwóch lat od dnia 31 grudnia roku, w którym zostanie złożone do Komisji Europejskiej zestawienie wydatków, w  którym będą ujęte ostateczne wydatki dotyczące zakończonego projektu. Okres, o którym mowa w zdaniu pierwszym, zostaje przerwany w przypadku wszczęcia postępowania administracyjnego lub sądowego dotyczącego wydatków rozliczonych w projekcie, albo na należycie uzasadniony wniosek Komisji Europejskiej. Zamawiający, niezwłocznie po otrzymaniu informacji z  Instytucji Pośredniczącej, poinformuję Pana / Panią o dacie rozpoczęcia okresu, o  którym mowa w zdaniu pierwszym;
   5. obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;
   6. w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w  sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
   7. posiada Pani/Pan:
      1. na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
      2. na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych;
      3. na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
      4. prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
      5. nie przysługuje Pani/Panu:
         1. w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
         2. prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
         3. na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.